A Move by Move and Event by Event Account of The Life of Christ

(Arranged chronologically)

#	The move of Jesus	Place	Matthew	Mark	Luke	John
13	Four Disciples Called 召四徒	Capernaum 迦百農	4:18-22	1:16-20	5:1-11	
	Calls Four Disciples – Great Catch of Fishes					

Section	CONTENTS	Page #
1	SCRIPTURE LISTING BY EVENTS	01-03
2	CONNECTION	04
3	DISCUSSION	05-08
4	MEDITATION	08-09
5	"FROM THE GREEK"	09
6	STUDY	10
7	REVIEW	11-12
8	MAP	13

SCRIPTURE LISTING

Matthew 4:18-22

¹⁸And Jesus, walking by the sea of Galilee, saw two brethren, Simon called Peter, and Andrew his brother, casting a net into the sea: for they were fishers.

耶穌在加利利海邊行走,看見弟兄二人,就是那稱門不被明和他兄弟安得烈,在海裡撒網;他們本是打魚

¹⁹And he saith unto them, Follow me, and I will make you fishers of men.

耶穌對他們說:來跟從我,我要叫你們得人如得魚一樣。

²⁰And they straightway left their nets, and followed him.

他們就立刻捨了網,跟從了他。

²¹And going on from thence, he saw other two brethren, James the son of Zebedee, and John his brother, in a ship with Zebedee their father, mending their nets; and he called them.

從那裡往前走,又看見弟兄

二人,就是西庇太的兒子雅

Mark 1:16-20

¹⁶Now as he walked by the sea of Galilee, he saw Simon and Andrew his brother casting a net into the sea: for they were fishers.

耶穌順著加利利的海邊走,看見西門和西門的兄弟安得烈在海裡撒網;他們本是打魚的。

¹⁷And Jesus said unto them, Come ye after me, and I will make you to become fishers of men.

耶穌對他們說:來跟從我,我要叫你們得人如得魚一樣。

¹⁸And straightway they forsook their nets, and followed him.

他們就立刻捨了網,跟從了他。

¹⁹And when he had gone a little farther thence, he saw James the son of Zebedee, and John his brother, who also were in the ship mending their nets.

耶穌稍往前走,又見西庇太的兒子雅各和雅各的兄弟約翰在船上補網。

²⁰And straightway he called them:

Luke 5:1-11

¹And it came to pass, that, as the people pressed upon him to hear the word of God, he stood by the lake of Gennesaret,

耶穌站在革尼撒勒湖邊,眾人擁擠他,要聽神的道。

² And saw two ships standing by the lake: but the fishermen were gone out of them, and were washing their nets.

他見有兩隻船灣在湖邊;打魚的人卻離開船洗網去了。

³ And he entered into one of the ships, which was Simon's, and prayed him that he would thrust out a little from the land. And he sat down, and taught the people out of the ship.

有一隻船是西門的,耶穌就上去,請他把船撐開,稍微離岸,就坐下,從船上教訓眾人.

⁴ Now when he had left speaking, he said unto Simon, Launch out into the deep, and let down your nets for a draught.

講完了,對西門說:把船開

Matthew 4:18-22	Mark 1:16-20	Luke 5:1-11
各和他兄弟約翰,同他們的父親西庇太在船上補網,耶	and they left their father Zebedee in the ship with the hired servants,	到水深之處,下網打魚。
穌就招呼他們,	and went after him.	⁵ And Simon answering said unto
22 And they immediately left the ship and their father, and followed him. 他們立刻捨了船,別了父親,跟從了耶穌。	耶穌隨即招呼他們,他們就把父親西庇太和雇工人留在船上,跟從耶穌去了。	him, Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net. 西門說:夫子,我們整夜勞力,並沒有打著甚麼。但依從你的話,我就下網。
		⁶ And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes: and their net brake. 他們下了網,就圖住許多魚,網險些製開,
		⁷ And they beckoned unto their partners, which were in the other ship, that they should come and help them. And they came, and filled both the ships, so that they began to sink. 便 招 呼 那 隻 船 上 的 同 伴 來 幫助 。 他 們 就 來 , 把 魚 裝 滿 了 雨 隻 船 , 甚 至 船 要 沉 下 去 。
		⁸ When Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, Depart from me; for I am a sinful man, O Lord. 西門彼得看見,就俯伏在耶穌膝前,說: 主阿!離開我,我是個罪人!
		⁹ For he was astonished, and all that were with him, at the draught of the fishes which they had taken: 他和一切同在的人都驚訝這一網所打的魚。
		¹⁰ And so was also James, and John,

partners with Simon. And Jesus said unto Simon, Fear not; from henceforth thou shalt catch men. 他的夥伴西庇太的兒子雅各、約翰,也是這樣。耶穌對西門說:不要怕!從今以後,

the sons of Zebedee, which were

Matthew 4:18-22	Mark 1:16-20	Luke 5:1-11
		你要得人了。
		11 And when they had brought their ships to land, they forsook all, and followed him. 他們把兩隻船攤了岸,就撇下所有的,跟從了耶穌。

Bible Teaching 聖經教導

CONNECTION

Unrecognized in His Father's House in Jerusalem, and driven from Nazareth, the home of His earthly parents, but filled with the Holy Spirit and Victor over the powers of darkness, Jesus now begins to lay the foundations of His kingdom - to form His organization. Leaving Nazareth He made His way down to Capernaum, where He had a few friends: Philip of Bethsaida, whom He had "found" (Jn. 1:43) on His first visit to Galilee after He was announced as Messiah, who also had brought Nathanael to Jesus; Peter and Andrew, who had been with Him at John's baptizing and at the wedding in Cana, but later returned to their work in Bethsaida; and the nobleman whose son He had healed, and who had believed with all his house, whose home was in Capernaum. No doubt there were many others, but Jesus had planned to gather about Him certain reliable young men as His disciples, to labor with Him in the gospel. Seeing them here at their work gave Him a good opportunity to study their character and qualifications for service. Jesus "knew all men," (Jn. 2:24) and He knew just what He could make of these hardy fisherfolk when they were brought under the power of God. With the calm certainty that always characterized His movements, He walked along the shore of the Sea of Galilee (or Lake of Gennesaret, as Luke calls it) (Lk. 5:1) and "picked His men." Matthew and Mark would infer 意味著 that simply with a wave of the hand He called to them "Follow Me," (Mt. 4:19) and they obeyed. But Luke gives further details of their call, and the account of the miraculous draught which caused them to "forsake all and follow Him," in order to "catch men." (Lk. 5:10,11) Thus began a fellowship and training which only ended when they were separated by His death, to be continued by His Spirit.

"Jouna"

John	The day following Jesus would go forth into Galilee, and findeth Philip, and saith unto him,		
1:43	Follow me.		
	又次日,耶穌想要往加利利去,遇見腓力,就對他說:「來跟從我吧。」		

"knew all men"

John	But Jesus did not commit himself unto them, because he knew all men,
2:24	耶穌卻不將自己交託他們;因為他知道萬人,

Sea of Galilee is also known as "Lake of Gennesaret"

Luke	And it came to pass, that, as the people pressed upon him to hear the word of God, he stood	
5:1	by the lake of Gennesaret,	
	耶穌站在革尼撒勒湖邊,眾人擁擠他,要聽神的道。	

"Follow Me"

Matthew	And he saith unto them, Follow me, and I will make you fishers of men.
4:19	耶穌對他們說:來跟從我,我要叫你們得人如得魚一樣。

They "forsake all and follow Him" in order to "catch men"

Luke	¹⁰ And so was also James, and John, the sons of Zebedee, which were partners with Simon. And
5:10,11	Jesus said unto Simon, Fear not; from henceforth thou shalt <u>catch men</u> .
	他的夥伴西庇太的兒子雅各、約翰,也是這樣。耶穌對西門說:不要
	怕!從今以後,你要得人了。
	11
	¹¹ And when they had brought their ships to land, they <u>forsook all, and followed him</u> .
	他們把兩隻船攏了岸,就撇下所有的,跟從了耶穌。

DISCUSSION

We read that Jesus called Simon and Andrew when they were "casting a net into the sea," (Mt. 4:18; Mk. 1:16) and James and John while they were "mending their nets." (Mt. 4:21; Mk. 1:19) They were men who were not of the elite of society社會名流 and had no earthly rank or power. They possessed nothing in the way of wealth, although they may have had quite a thriving fishing business. It appears that the two families were partners in the business, or at least they worked together. The first followers of our Lord were humble men, but they were His choice. History, both sacred and profane世俗的, records many instances of great men who were called to service while at their humble daily tasks: Moses was tending sheep, Gideon threshing wheat, Elijah ploughing, David keeping sheep, etc. It is no disgrace to be poor or to work with our hands. And the Kingdom of Christ does not depend on earthly position or power. Then, as now, it was "not by might, nor by power, but by My Spirit, saith the Lord." (Zech. 4:6) And how true the words later spoken by Paul: "Not many wise men after the flesh, not many mighty, not many noble are called. But God hath chosen the foolish things of this world to confound the wise . . . the weak things . . . to confound the mighty." (1 Cor. 1:26,27) What better evidence could we have that the Church was founded by God, than that it began with a few humble fishermen but has reached throughout the world? Any man who faithfully serves Christ is more highly esteemed than one who has every earthly advantage but only serves sin.

"casting a net into the sea"

Matthew 4:18	Mark 1:16
And Jesus, walking by the sea of Galilee, saw two	Now as he walked by the sea of Galilee, he saw Simon
brethren, Simon called Peter, and Andrew his	and Andrew his brother <u>casting a net into the sea</u> : for
brother, <u>casting a net into the sea</u> : for they were	they were fishers.
fishers.	耶穌順著加利利的海邊走,看見西門和
耶穌在加利利海邊行走,看見弟兄二	西門的兄弟安得烈在海裡撒網;他們本
人,就是那稱呼彼得的西門和他兄弟安	是打魚的。
得烈,在海裡撒網;他們本是打魚的。	

"mending their nets"

mending their nets	
Matthew 4:21	Mark 1:19
And going on from thence, he saw other two	And when he had gone a little farther thence, he saw
brethren, James the son of Zebedee, and John his	James the son of Zebedee, and John his brother, who
brother, in a ship with Zebedee their father, mending	also were in the ship mending their nets.
their nets; and he called them.	耶穌稍往前走,又見西庇太的兒子雅各
從那裡往前走,又看見弟兄二人,就是	和雅各的兄弟約翰在船上補網。
西庇太的兒子雅各和他兄弟約翰,同他	
們的父親西庇太在船上補網,耶穌就招	
呼他們,	

Many great men who were called to service while at their humble daily tasks

Moses (Exodus 3:1)	Gideon (Judges 6:11)	Elijah (1 Kings 19:19)	David (1 Samuel 16:11)
Now Moses kept the flock	And there came an angel	So he departed thence,	And Samuel said unto
of Jethro his father in	of the LORD, and sat	and found <u>Elisha</u> the son	Jesse, Are here all thy
law, the priest of Midian:	under an oak which was	of Shaphat, who was	children? And he said,
and he led the flock to	in Ophrah, that pertained	plowing with twelve yoke	There remaineth yet the
the backside of the	unto Joash the Abiezrite:	of oxen before him, and	youngest, and, behold, <u>he</u>
desert, and came to the	and his son <u>Gideon</u>	he with the twelfth: and	keepeth the sheep. And
mountain of God, even to	threshed wheat by the	Elijah passed by him, and	Samuel said unto Jesse,
Horeb.	winepress, to hide it from	cast his mantle upon him.	Send and fetch him: for
摩西牧養他岳父米	the Midianites.	於是,以利亞離開	we will not sit down till

Moses (Exodus 3:1)	Gideon (Judges 6:11)	Elijah (1 Kings 19:19)	David (1 Samuel 16:11)
 	耶和華的使者到了	那裡走了,遇見沙	he come hither.
群;一日領羊群往	俄弗拉,坐在亞比	法的兒子以利沙耕	撒母耳對耶西說:
野外去,到了神的	以謝族人約阿施的	地;在他前頭有十	你的兒子都在這裡
山,就是何烈山。	橡樹下。約阿施的	二對牛,自己趕著	麼?他回答說:還
	兒子基甸正在酒醡	第十二對。以利亞	有個小的,現在放
	那裡打麥子,為要	到他那裡去,將自	羊。撒母耳對耶西
	防備米甸人。	己的外衣搭在他身	說:你打發人去叫
		上。	他來;他若不來,
			我們必不坐席。

"Not by might, nor by power..."

Zechariah	Then he answered and spake unto me, saying, This is the word of the LORD unto Zerubbabel,
4:6	saying, Not by might, nor by power, but by my spirit, saith the LORD of hosts.
	他對我說:這是耶和華指示所羅巴伯的。萬軍之耶和華說:不是倚靠勢
	力,不是倚靠才能,乃是倚靠我的噩方能成事。

But God has chosen the foolish things...

1 Corinthians	²⁶ For ye see your calling, brethren, how that not many wise men after the flesh, not many
1:26,27	mighty, not many noble, are called:
	弟兄們哪,可見你們蒙召的,按著肉體有智慧的不多,有能力的不多,
	有尊貴的也不多。
	²⁷ But God hath chosen the foolish things of the world to confound the wise; and God hath
	chosen the weak things of the world to confound the things which are mighty;
	神卻揀選了世上愚拙的,叫有智慧的羞愧;又揀選了世上軟弱的,叫那
	強 壯 的 羞 愧 。

Observe the nature of the work to which these men were called. Jesus said,"Come ye after me, and I will make you fishers of men." (Mk. 1:17) Their high calling was perfectly clear. They were henceforth to labor for souls; to seek to draw men out of darkness into light, and from the power of Satan unto God. As they had used a net in catching fish now they were to draw men into the Kingdom, that they might be saved. The Church was to be a "net." (Mt. 13:47)

"Come ye after me..."

Mark	And Jesus said unto them, Come ye after me, and I will make you to become fishers of men.
1:17	耶穌對他們說:來跟從我,我要叫你們得人如得魚一樣。

The Church was to be a "net"

Matthew	Again, the kingdom of heaven is like unto a <u>net</u> , that was cast into the sea, and gathered of	
13:47	every kind:	
	天國又好像網撒在海裡,聚攏各樣水族,	

Great crowds gathered to hear Jesus and He taught them and healed their sick. As He stood on the shore of the lake the people so pressed upon Him that He stepped into a fishing boat to preach. Then He told Simon, the owner of the boat, to launch out and let down his net. The answer given was that of a good servant: "Master, we have toiled all night and taken nothing: nevertheless, at Thy word I will let down the net." And note the reward of obedience: they immediately "enclosed a great multitude of fishes," so that their net brake. (Lk. 5:5,6) This is a practical lesson for all Christians. Wonderful blessing follows quick obedience to every command of Christ. The world, blinded by sin, may not see the wisdom of our course, but that should not in the least deternue. When Jesus says "Go," or "Do," we must obey at once. We walk by faith, not by sight, (2 Cor. 5:7) and must believe that what seems unreasonable now will become clear

hereafter. In the long run we shall find we are not losers, for sooner or later obedience to Christ's commands shall bring a great reward.

They inclosed a great ultitude of fishes: and their net brake

Luke	And Simon answering said unto him, Master, we have toiled all the night, and have taken
5:5,6	nothing: nevertheless at thy word I will let down the net. And when they had this done, they
	inclosed a great multitude of fishes: and their net brake.
	西門說:夫子,我們整夜勞力,並沒有打著甚麼。但依從你的話,我就
	下網。他們下了網,就圈住許多魚,網險些裂開,

We walk by faith, not by sight

2 Corinthians	(For we walk by faith, not by sight:)
5:7	因我們行事為人是憑著信心,不是憑著眼見。

The trouble with most Christians is that they stay too near the shores of the great ocean of God's love and power; if we would launch out into the deeps of His truth and let down our nets into the well of living water, (Jn. 4:10; 7:38) draw out from the well of His salvation, (Isa. 12:3) we should be "doing business in great waters," instead of idly floating down the stream of life or dabbling ## in the shallows that lap on the shore.

Living water

Living water	
John 4:10	John 7:38
Jesus answered and said unto her, "If thou knewest	He that believeth on me, as the scripture (Isaiah 58:11)
the gift of God, and who it is that saith to thee, Give	hath said, out of his belly shall flow rivers of living
me to drink; thou wouldest have asked of him, and	water.
he would have given thee <u>living water</u> ."	信我的人就如經上所說:從他腹中要流
耶穌回答說:「你若知道神的恩賜,和對你	出活水的江河來。
說『給我水喝』的是誰,你必早求他,他	
也必早給了你活水。」	

The well of His salvation

Isaiah	Therefore with joy shall ye draw water out of the wells of salvation.
12:3	所以,你們必從救恩的泉源歡然取水。

"When they had done this." (Lk. 5:6) There is no use talking about the Word of God and the necessity of obeying it. It is when we have actually *done this* that God says He will "pour out a blessing so that (our "net") will not have room to contain it" (Mal. 3:10). It was when they had *done* as Jesus commanded that they caught the great draught.

"When they had done this"

Luke	And when they had this done, they inclosed a great multitude of fishes: and their net brake.
5:6	他們下了網,就圈住許多魚,網險些裂開,

"pour out a blessing ..."

pour out a bicssi	my
Malachi	Bring ye all the tithes into the storehouse, that there may be meat in mine house, and prove
3:10	me now herewith, saith the LORD of hosts, if I will not open you the windows of heaven, and
	pour you out a blessing, that there shall not be room enough to receive it.
	萬軍之耶和華說:你們要將當納的十分之一全然送入倉庫,使我家有,以
	此試試我,是否為你們敞開天上的窗戶,傾福與你們,甚至無處可容。

Simon and Andrew called for their "partners" (Lk. 5:7) to help them. They did not wish to have all the glory by selfishly keeping the miraculous draught all to themselves. *Both* ships were *filled*. This business of

serving the Lord is a partnership business. It is significant to note that Andrew is not mentioned, and yet we know that he was an active partner in fishing for fish and in fishing for men.

"partners"

Luke	And they beckoned unto their <u>partner</u> s, which were in the other ship, that they should come
5:7	and help them. And they came, and filled both the ships, so that they began to sink.
	便招呼那隻船上的同伴來幫助。他們就來,把魚裝滿了雨隻船,甚至船
	要沉下去。

When Peter saw the power of the Lord and realized afresh Who He was, his first thought was of his own sinful condition and his unworthiness to be associated with Him. He fell at His feet crying, "Depart from me." (Lk. 5:8) But in spite of this confession, Jesus assured him that he was to catch men. None of the four needed any further inducement to give their full allegiance to Him, and they "forsook all and followed Him."(v.11) They had been with Him more or less since they first believed on Him, but this was their permanent call to become members of the "inner circle" of the Twelve.

Luke	When Simon Peter saw it, he fell down at Jesus' knees, saying, <u>Depart from me</u> ; for I am a	
5:8	sinful man, O Lord.	
	西門彼得看見,就俯伏在耶穌膝前,說:主阿!離開我,我是個罪人!	

MEDITATION

Peter loaned his little boat to the Master for a pulpit and thereby became a partner in the greatest business in the universe.

Many Christians launch out into the deep experiences just to enjoy them for themselves, instead of "letting down the net"(Lk. 5:4) to catch others.

Luke	Now when he had left speaking, he said unto Simon, Launch out into the deep, and let down	
5:4	your nets for a draught.	
	講完了,對西門說:把船開到水深之處,下網打魚。	

The net brake and the ship began to sink. There will be some excitement and things will begin to happen when God really <u>manifests His power</u> in our boat.

"Fear not,"(Lk. 5:10) said Jesus. He has the remedy for all our sin and our impotence無力.

Christ seeks men of action, men He can use. Most of those called of God were practical men.

The best business partnership is "Faith and Obedience, Inc." God helps a man to succeed in his business.

Peter's words as he fell at Jesus' feet reveal the emotions of the human heart in the presence of a pure work of God. We get so immersed in what we are doing, toiling all night with no results, that when our wonderful Lord steps in and does so simply what all our efforts failed to do, our hearts are humbled for shame. Our work is so tarnished 晦暗 with the spirit of self. His is so pure and holy. Thus we realize our great distance from Him. The world of men is tired of our poor efforts to meet their needs. It takes Jesus Himself to do that. Let us cast ourselves at His feet and cease from our own labors, that His may be substituted! Let Him

command where the net shall be let down, what we should do next in our service for Him, and the results shall not be wanting.

FROM THE GREEK: "Master" is the translation of several Greek words. Here it means "one standing over, placed over one": that is, an overseer. Does Jesus have an opportunity to oversee **Ex** your life in everything?

STUDY

How do you account for Jesus' sudden call to these men, and their immediate response? Do you think Jesus had been considering the qualifications of these men since He first met them at the Jordan? Had any of them won souls to Christ? Did the four young men make the right decision in leaving their business? Is a man always justified in leaving an aged father for a career which does not even promise a living? How do you account for the great throng of people? Do you think the healing of the nobleman's son helped to arouse curiosity? How do you explain the great draught of fishes when they had caught nothing all night? Did Jesus know anything about fishing? Had these men expected Jesus to call them to follow Him? Do you think Peter was really a sinful man, in the sense that he was living in sin? Why did he feel sinful? Where do you think Jesus lodged: with Peter in Bethsaida, with James and John, or elsewhere? Is everyone called to forsake all and follow Jesus?

REVIEW

Questions	Answers
Where had Jesus been before going to Capernaum?	Nazareth
2. What reason is given for His making His headquarters there?	He has many friends there
3. What friends did He have in Capernaum?	Philip, Peter/Andrew, James/John and the nobleman whose son was healed by Jesus
4. Where had He met them before?	At John's baptizing and the wedding in Cana
5. Had they become His disciples?	Yes
6. Was the call He gave them now to follow Him permanently?	Yes
7. Were these four to be among the Twelve?	Yes
8. What were they doing when He called them?	Peter and Andrew cast a net into the sea. James and John mend their nets.
9. What was their business?	Fishing business
10. Were the four related in any way?	Business partners
11. What was the name of the father of two of them?	Zebedee 西庇太
12. Did they have other men working with them?	Yes
13. How many people gathered to hear the preaching?	Many people
14. What did Jesus use as a pulpit?	Simon's boat
15. To whom did it belong?	Simon Peter
16. What did Jesus tell Simon to do?	"Put out into the deep, and let down your nets for a catch" (Lk.5:4) (from Bro. John Munsinger 10/7/13)
17. What was His reply?	"Master, we have toiled all the night, and have taken nothing: nevertheless at thy word I will let down the net."
18. What happened when he obeyed?	They inclosed a great multitude of fishes.
19. What excitement occurred when they pulled in the net?	The net brake and the ship began to sink.
20. How did they get help?	They beckoned unto their partners, which were in the other ship, that they should come and help them.
21. Did the fish fill the boat?	Yes, the fish filled both the ships, so that they began to sink.
22. What did Simon do after he had seen the miracle?	Peter fell down at Jesus' knees, saying, "Depart from me; for I am a sinful man, O Lord."

Questions	Answers
23. Why did he say he was sinful?	Peter suddently realized that he was in the Presence of a Holy God after witnessing the power of God at work.
24. What did Jesus say?	"Fear not; from henceforth thou shalt catch men."
25. What was to be their work for Him?	To labor for souls and draw men into the Kingdom of God
26. What did they give up to follow Him?	They gave up ALL to follow Him.
27. Which disciple is not mentioned in the text?	Andrew
28. What is the chief lesson to you in this Move?	What a blessed call to forsake <u>ALL</u> (not just earthly possessions but anything that come out of this ugly self) and follow Jesus! Let His power come upon us, draw us to the deep of His truth and command us in every step of the way.

